



ITALIAN TRADE AGENCY

Oficina de Bogotá

Guía de Registro de Proveedores

La presente guía está dirigida a empresas interesadas en habilitarse en el **Registro de Proveedores** de ICE – **Agencia Italiana para el Comercio Exterior (ITA)**, organismo gubernamental italiano encargado de promover los productos *Made in Italy* en el mundo y contribuir a la atracción de inversiones extranjeras en Italia.

Como entidad perteneciente a la Administración Pública italiana, ITA está sujeta a lo dispuesto en el **Código de Contratación Pública italiano (Decreto Legislativo n.º 36/2023)**. En consecuencia, los proveedores interesados en colaborar con ITA deberán cumplir con los procedimientos y reglamentos establecidos en dicha normativa.

Para poder participar en procedimientos de contratación, convocatorias o solicitudes de cotización, los proveedores **deberán registrarse** previamente en **TRASPARE** <https://ice.traspare.com> la plataforma electrónica certificada de contratación utilizada por ITA.

.....

El proceso completo de registro tiene una duración aproximada de **15 a 30 minutos** y se compone de las siguientes **tres** etapas:

1. **Crear una cuenta (datos personales):** 2 a 5 minutos
2. **Registrarse como operador económico:** 2 a 10 minutos
3. **Registrarse como proveedor (datos de la empresa):** aprox. 10 -15 minutos

Atención: Estas instrucciones asumen que la persona que realiza el registro está debidamente autorizada para actuar en nombre de la Empresa o del Representante Legal. En caso contrario, este documento deberá ser remitido a la persona autorizada correspondiente.

Proceso de registro de proveedores

Paso 1/3 – Creación de cuenta

Ingresa a la página <https://ice.traspare.com> para crear su cuenta¹ :

The screenshot shows the homepage of the Traspare platform. At the top, there is a red banner with the text "Traspare contro la violenza sulle donne. Hai bisogno d'aiuto? Chiama il 1522". Below this is the Traspare logo and a navigation bar with links: HOME, DOCUMENTI, BANDI DI GARA, CONTATTI, and an ACCEDI button next to the Italian flag. The main heading is "Benvenuti" followed by the text "E Procurement Portal Of ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE". Below this is the ICE logo and a description: "ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane". A paragraph states: "Il Portale gestisce il processo di accreditamento on-line dei Fornitori e delle procedure di approvvigionamento elettronico delle sedi estere dell'ICE Agenzia". There are three main service tiles: "Tender Notices" (with a document icon), "Albo Fornitori" (with a briefcase icon), and "Contatti" (with a speech bubble icon). Each tile has a "DETTAGLI >" button. At the bottom, a large blue banner asks "Non sei ancora registrato?" and includes a "REGISTRATI" button, which is highlighted by a green arrow pointing to it from the right.

Campos obligatorios

- Nombre y apellidos
- Dirección de correo electrónico personal vinculado a la empresa
- Contraseña
- Si no es ciudadano italiano, debe desmarcar la opción «Ciudadanía Italiana»
- Cuando se quita esa opción, ya solo es necesario agregar el **número de documento de identidad personal** en el campo correspondiente a **“código de identificación fiscal”** (i.e. NIT RUC– RIF)

¹ “ICE Agenzia per la promozione all’estero e l’internazionalizzazione delle imprese italiane” es el nombre en italiano de **ICE – Agencia Italiana para el Comercio Exterior**.



TRASPARE
certified eProcurement platform

Regístrate en el portal

Agencia ICE para la Promoción en el Exterior y la Internacionalización de las Empresas Italianas

Título Señor Apellido Contraseña (Contraseña mínima de 8 caracteres, una letra mayúscula, una letra minúscula, un número) ☐ Ciudadanía italiana Código de identificación fiscal	Nombre Correo electrónico (Utilice una dirección de correo electrónico normal para registrarse, NO una dirección de correo electrónico certificada) Confirmar Contraseña Descompensación horaria (GMT+01:00) Roma (La zona horaria en la que se mostrarán las fechas)
---	--

Información sobre el tratamiento de datos personales

☐ He leído y comprendido la política de privacidad.

☐ Al acceder al servicio, usted declara, de conformidad con lo dispuesto en el art. 47 del Código Civil italiano y los artículos 3 bis y 6 del Decreto Legislativo 82/2005, que ha elegido esta plataforma como su domicilio digital y que es consciente de que todas las comunicaciones relativas a los servicios prestados se considerarán notificadas tras su publicación en la sección correspondiente.

☐ No soy un robot

Una vez que te hayas registrado, recibirás un correo electrónico para verificar tu dirección de correo electrónico y activar tu cuenta.

Registro

Recuperar contraseña

¿Ya tienes una cuenta? Regresa a [Iniciar sesión](#)

ATENCIÓN: Para poder seguir con el registro es obligatorio revisar y aceptar:

1. La **Información sobre el tratamiento de datos personales:** Reglamento (UE) 2016/679 (GDPR)
2. La **Información sobre el Código Civil italiano y el Decreto Legislativo 82/2005**

Una vez completados los datos, hacer clic en “Registro”. Recibirá un correo electrónico de verificación en la dirección indicada. La cuenta se activará una vez confirmado el correo ([Activa Account](#)).

Oggetto: ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE - Verifica PEC



piattaforma.traspares@pec.it

Spett. le

per verificare la sua PEC e attivare il suo account sulla piattaforma utilizzare il seguente link:

[Attiva Account](#)

oppure copiare ed incollare il seguente indirizzo nella barra del browser:

https://ice.traspares.com/verification_pec_supplier?token=50ee40b1f5454adffa9930bcc7e9a060562f8f0f

La ringraziamo per aver scelto i nostri servizi on-line e le ricordiamo che attivando il suo account NON VIENE AUTOMATICAMENTE ISCRITTO ALL'ALBO FORNITORI.

Distinti Saluti

Amministrazione Portale

ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

© 2026 ICE AGENZIA PER LA PROMOZIONE ALL'ESTERO E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE DELLE IMPRESE ITALIANE

Ej. de correo que recibirá

Atención: Estas instrucciones asumen que la persona que realiza el registro está debidamente autorizada para actuar en nombre de la Empresa o del Representante Legal. En caso contrario, este documento deberá ser remitido a la persona autorizada correspondiente

Paso 2/3 – Registrarse como Operador Económico

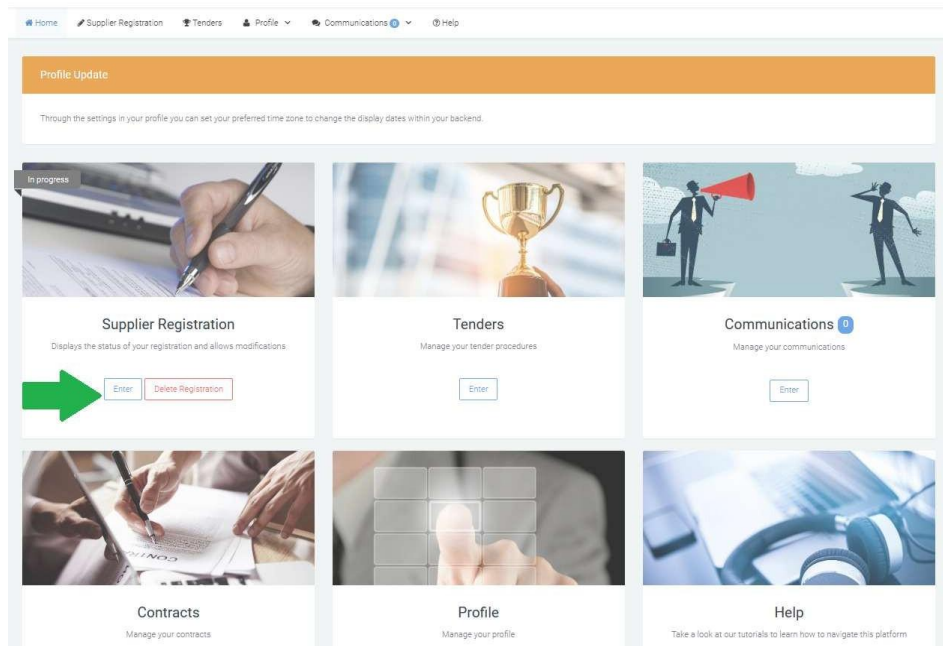
Haga *login* en el siguiente enlace https://ice.traspare.com/employees/sign_in para acceder al formulario de Registro de Operador Económico:

Este módulo consta de dos secciones: **Datos Personales** que recuerda los datos que se introdujeron durante el registro en el Portal TRASPARE y la sección de **Datos generales del Operador Económico**.

En esta última sección es obligatorio completar todos los datos requeridos, incluyendo el tipo de registro, el número de inscripción a la Cámara de Comercio y la dirección de correo electrónico.

Para seguir con el registro, dar clic en **“NON SEI INTERESSATO? CHIUDI E CONTINUA SU TRASPARE”** como indicado en la imagen a continuación.

Para continuar con el registro es importante que elijas la opción de Operador Económico «Supplier Registration»



Si la empresa no tiene sede en Italia y no dispone de número de IVA italiano, complete el formulario así:

- Born outside Italy: YES
- Italian Citizenship: NO
- Gender -
- Italian resident- No marcar la casilla
- Llenar los campos con asterisco con sus datos (Dirección completa incluyendo País; Número de teléfono; Cargo profesional dentro de la empresa -> **Representante legal**)

Traspare

Supplier Registration Tenders Profile Communications Help

1 Personal data 2 Company Data 3 Documents 4 Confirm

Personal data

Title

Name

Surname

Email address

Born outside Italy? Yes

Italian citizenship No

Tax Code/Social Security Number

Gender Man

Residence information

Italian resident? ☐

Full Address*

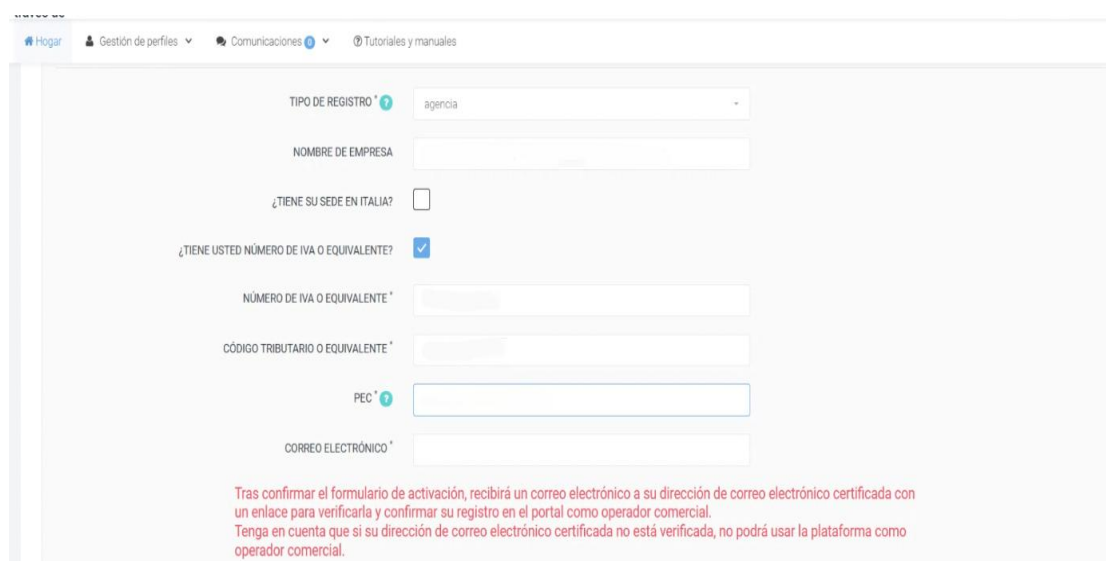
Phone*

Fax

Professional Qualification*

Save and continue

- Tipo de registro: seleccione “Empresa”.
- Nombre de empresa: Razón Social(aunque no sea obligatorio).
- ¿Tiene su sede en Italia? En caso de que la casilla no aplique a su situación, no marcar la casilla
- Numero de IVA o equivalente: **NIT o RUC o RIF utilizado en su Empresa.**
- PEC²: poner el mismo correo utilizado para activar la cuenta. *En caso de ser italiano y poseer un mail PEC, puede introducirla*
- Correo electrónico: poner el mismo correo utilizado para activar la cuenta



Una vez completado, la dirección proporcionada recibirá un correo electrónico de verificación. Su registro como Operador Económico será efectivo una vez que el correo electrónico de verificación haya sido verificado.

Paso 3/3 – Registrarse como Proveedor

Haga clic https://ice.traspares.com/employees/sign_in para visitar el asistente de registro de proveedores desde la plataforma TRASPARE. El proceso deberá completarse en una sola sesión y se divide en las siguientes secciones:

1. Datos personales
2. Datos de la empresa
3. Documentos
4. Confirmación

² PEC: Posta Elettronica Certificata

1. Datos personales: importe sus datos anteriores del **Paso 1/3 – Creación de cuenta**

Será necesario verificar y completar:

- Residencia en Italia: **No**
- Dirección postal completa (incluyendo país)
- Número de teléfono
- Cargo profesional dentro de la empresa - «Representante legal» es la opción más amplia (si su cargo no está disponible en el menú)

2. Datos de la empresa: ingrese los datos anteriores del **Paso 2/3 – Registrarse como Operador Económico**

Será necesario verificar y completar:

- Tipo de empresa
- Número de empleados
- Fecha de constitución
- Sede legal
- País
- Dirección postal completa de la empresa
- Teléfono de la empresa
- Tipo de registro: Obras, Servicios y/o Suministros – debe ser al menos uno)
- Categorías de productos – Seleccione todas las categorías relevantes para su negocio

3. Documentos: solicita que se carguen los siguientes archivos PDF

- Documento de identidad/Pasaporte vigente del representante, **indicando obligatoriamente la fecha de expiración.**
- Informe de registro de la empresa - Constancia de Situación Fiscal. Se recomienda indicar una fecha de caducidad de **10 años**.

La sección “Certificaciones que posee” es opcional; no obstante, se recomienda incluir todas aquellas certificaciones disponibles ya que la ausencia de esta información podría limitar la participación en determinados procedimientos: los registros de la base de datos se filtrarán en función de estos criterios que sean aplicables. Estas certificaciones incluyen ISO, EMAS, SOA etc.: por favor revisar el menú desplegable para obtener una lista completa de certificación disponibles.

4. Confirmación: proporciona un resume de sus respuestas durante el **Paso 3/3 – Registrarse como Proveedor**

Revise el resume para comprobar su exactitud.

Deberá otorgar su consentimiento para el tratamiento de datos personales conforme al **Reglamento (UE) 2016/679 (GDPR)**.

TRASPARE generará automáticamente un formulario de registro con base en la información suministrada. Este documento deberá:

- Descargarse
- Firmarse digitalmente (formato p7m) o físicamente (solo archivos PDF escaneados)
- Cargarse nuevamente en la plataforma «Cargar formulario»

Sólo los proveedores registrados pueden ser invitados a licitar, y sólo los proveedores

.....

Su empresa se ha registrado como proveedor en la Agencia Italiana para el Comercio Exterior, oficina de Bogotá. Por favor, tenga en cuenta que registrarse **no** es lo mismo que presentar una oferta:

Sólo los proveedores registrados pueden ser invitados a presentar una oferta/cotización y sólo los proveedores registrados pueden ganar una licitación o adjudicarse un contrato.

Para cualquier consulta relacionada con el proceso de registro, por favor comuníquese con:

Oficina de Bogotá

Correo electrónico: **bogota@ice.it**

Teléfono: +57 (601) 703 0410